

Опарина Ольга Игоревна

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ПРОСТРАНСТВЕ В РАБОТЕ Ч. Р. ДАРВИНА**

Статья раскрывает содержание представлений о "пространстве" как о ключевом понятии мировоззрения в работе Ч. Р. Дарвина "Происхождение видов". Исследуются способы передачи авторского ощущения и понимания "пространства" посредством языка. На основе изученных приемов делаются выводы об основных мировоззренческих положениях, составляющих понятие "пространство".

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/2-1/41.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/2-1/41.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 2 (44): в 2-х ч. Ч. I. С. 149-151. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/2-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/2-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 811.111-26

**Филологические науки**

Статья раскрывает содержание представлений о «пространстве» как о ключевом понятии мировоззрения в работе Ч. Р. Дарвина «Происхождение видов». Исследуются способы передачи авторского ощущения и понимания «пространства» посредством языка. На основе изученных приемов делаются выводы об основных мировоззренческих положениях, составляющих понятие «пространство».

*Ключевые слова и фразы:* пространство; мировоззрение; ощущения; оппозиция; антонимы; метафора; единство.

**Опарина Ольга Игоревна**, к. филол. н.

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

oloparina@rambler.ru

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ПРОСТРАНСТВЕ В РАБОТЕ Ч. Р. ДАРВИНА** ©

Понятие *пространства* – одно из ключевых в системе представлений человека об окружающем мире. Оно является базовой составляющей в формировании картины мира, как отдельного индивидуума, так и социальной группы, чем и объясняется актуальность затрагиваемой проблемы.

В научном дискурсе *пространство*, с одной стороны, является терминологически обусловленным, с другой, – отражает авторское представление о форме бытия, реальности, в которой существует ученый. Однако действительность, окружающая человека, воспринимается по-разному в зависимости от множества экстралингвистических факторов, имеющих прямое отношение к личности ученого и к мировоззренческим тенденциям, преобладающим в период создания текста [4]. Человечество знает немало примеров, когда представления об основополагающих вещах, присущих одному человеку и отраженных им в тексте его работ, становились мировоззренческой базой иных научных подходов, а в дальнейшем меняли и обыденное сознание, что корректировало общую *картину мира*. Под картиной мира мы понимаем «динамическую модель мира в сознании человека, обусловленную множеством факторов: социальной, культурной, языковой средой индивида, а также наследственными психическими структурами» [2].

Целью данной статьи является рассмотрение понятия *пространства* как одной из форм бытия через языковые средства в эпохальной по воздействию на мировоззрение работе Ч. Дарвина «Происхождение видов». Выбор данной работы в качестве материала исследования обусловлен ее ключевой ролью в изменении научного подхода в естествознании, а также применением в дальнейшем понятий и методов, использованных в ней, в гуманитарной сфере (социальный дарвинизм). «Происхождение видов» изменило образ мыслей большей части общества, сделало популярной иную точку зрения на окружающий мир и его основы [1].

Так как ментальное представление о *пространстве* и его реализация через языковые средства выступают в качестве объекта изучения, то необходимо обозначить трактовку этого понятия. В философии, в зависимости от направления, существует различное понимание его сути. Целесообразно остановиться на пояснении понятия *пространства*, данного в словаре Брокгауза и Эфрона, по двум причинам. Во-первых, словарь издавался в конце XIX века и обобщал подходы, наиболее распространенные в то время. Во-вторых, Словарь (энциклопедия) начал издаваться через сорок лет после публикации работы «Происхождение видов», что не является большим временным промежутком в исторической перспективе. Итак, пространство – это «необходимая форма, в которой располагаются все наши ощущения; оно всегда связано с ощущениями и неотделимо от них не только в восприятии, но и в представлениях. ... Исследованию подлежат лишь наши представления о пространстве, их психологический состав и возникновение» [3]. Согласно приведенной трактовке, познающий субъект воспринимает пространство посредством своих ощущений, которые субъективны, и формирует представление, исходя из них. Интересно заметить, что ощущения относятся к чувственному восприятию мира, соответственно, предполагается, что автор при создании произведения и донесения вторичных знаний воздействует как на чувственное восприятие, так и на рациональное.

К основным способам и используемым языковым средствам, отражающим понимание *пространства*, можно отнести следующие:

1. Введение в повествование географических ссылок и топонимов. Чарльз Дарвин постоянно упоминает названия континентов, стран, регионов: *Europe, Africa, Australia, American continent, Madera, Ireland, Norwegian, India*... Важно не только их упоминание, что отражает его глобальный взгляд на планету, но и употребление в тексте. Ученый использует ориентационную метафору, обозначая географические названия мест, разбросанных по всему миру, соединяя их в одном предложении или абзаце. «*North America and Europe, islets of little Madera and Ireland... British red grouse and Norwegian species...*» (в Северной Америке и Европе, на небольшом острове Мадейра и в Ирландии... красный тетерев, обитающий в Британии, и виды, распространенные в Норвегии...) [6]. В результате создается ощущение, что вы «перебрасываетесь» из одного места в другое, причем в разных частях планеты, что может происходить в тех случаях, когда вы стоите перед картой/глобусом, или, используя современные технологии, происходит монтаж видеоряда, и одна картинка сменяет другую. Автор абстрагируется, удаляется от описываемого и смотрит на планету со стороны, с расстояния.

2. Введение оппозиций, противопоставлений. «*American continent – American seas, travel from North to South, Arctic and Antarctic region...*» (Континент Америка – моря, омывающие его; путешествуя с Севера на Юг, Арктика и Антарктика) [Ibidem].

Помимо противопоставлений, основанных на названиях, ученый пользуется понятийными и лексически-антонимами. К понятийным антонимам следует отнести пары: *timber – midst of the widest ocean, as on the land, so in the water; terrestrial plants – aquatic members* (строевой/корабельный лес – посередине необъятного океана, на суше и на воде, растения, произрастающие на суше, – обитатели водного пространства). Лексическими антонимами являются: *new home – old home, well/fully stocked with inhabitants – badly stocked, at the height – at the bottom* (новый – старый дом, хорошо/густо заселено – плохо населено, на высоте – на дне, в глубине). Наряду с собственно лексическими антонимами Дарвин пользуется и комплементарными, семантически дополняющими друг друга: *on island and on the mainland, in the seas and in the oceans...* (на острове и на континентальной суше, в морях и океанах...). Интересно заметить, что противопоставления встречаются часто в рамках одного предложения или абзаца.

Помимо бинарных оппозиций, Дарвин пользуется и более распространенными с разной степенью противопоставления: *...but who can say that the dwarfed condition of shells in the brackish waters of the Baltic, or dwarfed plants on Alpine summits, or the thicker fur of an animal from far northwards...* (...но кто может сказать, что карликовая форма раковин в солоноватых водах Балтики или карликовые растения на вершинах Альпийских гор, или густой мех животных, обитающих далеко от севера...) [Ibidem]. Данный пример иллюстрирует трехмерность пространства. Одна плоскость (измерение) – это упоминание географических объектов (Балтика, Альпы, север). Вторая – вертикаль «верх-низ» (глубины морей – высота гор) и горизонталь (Европейский континент – север). Такое представление о разных направлениях даёт ощущение объёма, единства и доступности пространства.

3. В тексте встречаются и прямые указания, сделанные самим учёным, на общие свойства живых организмов на Земле, в частности, подчёркивается их способность перемещаться с одного места на другое, что достраивает объёмность представлений. Планета воспринимается как единое целое, где происходят все процессы и миграции, которые взаимосвязаны друг с другом. Например: «*I may just mention that carnivorous animals, even from the tropic, breed in this country pretty freely...*» [Ibidem] (Я могу всего лишь отметить, что плотоядные животные, даже проживавшие в тропиках, размножаются в этой стране достаточно свободно...). Еще один пример: *widely growing plants will spread into new countries...* (дикорастущие растения распространятся в новых странах/местах...).

4. Для характеристики свойств пространства используется метафора: Транспорт – Движение – Перевозка груза. Ч. Дарвин напрямую употребляет слово *transport* как существительное и как глагол. В тексте можно увидеть следующие примеры: *occasional means of transport, transported by these wanderers only by one means* (случайные транспортные средства, перевозимы этими странниками лишь одним способом). В качестве перевозящего выступают разные предметы. Выше уже упомянуто слово *wanderers* (странники), также *drifted trees* (дрейфующие, сплавляемые деревья), *icebergs* (айсберги).

Показателен отрывок, который интересно привести в качестве примера. «*...icebergs are known to be sometimes loaded with earth and stones, and have ever carried brushwood hives and the nests of a land-bird, they have transported seeds...*» [Ibidem] (...известно, что айсберги иногда нагружены землей, камнями, даже иногда остатками тонких ветвей (хвороста) и гнездами птиц, обитающих только на суше; они перевозили также семена растений...). В качестве перевозчика выступает *айсберг*, он перевозит, будучи нагруженным (*loaded with*) разными элементами, представляющими живую и неживую природу планеты. Он курсирует между островами и континентами, создавая впечатление, что Земля не огромна, любой ее уголок достижим. Все её многообразие едино по своей сути, а источником её существования и развития является *движение*. Именно оно перемешивает виды, создаёт многообразие форм. *Variety* (разнообразие) не разъединяет всё сущее, а, наоборот, объединяет, творя единое целое, являющееся нашей планетой.

Таким образом, проанализировав текст Ч. Дарвина, можно сделать ряд выводов. Для описания пространства автор вводит в повествование географические названия из разных мест планеты. Человек, имеющий базовый уровень образования, может легко определить их расположение на карте или на глобусе. У него создается впечатление об объёмности повествования, ощущение его сжатости ввиду описания с ассоциативными отсылками на вспомогательные средства (карты) и взгляда «издалека», на расстоянии.

Противопоставления, контраст подчеркивают богатство форм и видов жизни, обращая снова особое внимание на объем. Читатель, следуя за автором, поднимается в горы и спускается на дно морей и океанов, он путешествует, посещая маленькие острова, поросшие высоким лесом, и оказывается окруженным необъятным океаном. С помощью воображения адресат представляет семена растений, покидающих ареалы их распространения и отправляющихся в новые места, в «новые дома». Подобранные Дарвином антонимы и противопоставления создают трехмерность, объёмность пространства.

Подчеркивая общие свойства организмов, распространенных в различных уголках земного шара, и их способность переселяться, осваивать новые территории, учёный создает ощущение, что планета не столь велика. Её многообразие есть результат миграции видов и их приспособления к новым условиям. Следовательно, всё пространство связано невидимыми нитями, образующими единство.

Используемая Дарвином метафора «транспорта», перевозящего различные предметы, указывает на наличие тесной взаимосвязи всего сущего и раскрывает основы его жизни. Именно движение становится предпосылкой

дальнейшего процесса эволюции, то есть постепенных естественных изменений, происходящих в течение долгого времени. Создается образ планеты как объемного шара, покрытого множеством нитей/связей, каждый элемент которого находится в постоянном движении.

Перечисленные выше лексические способы воссоздания образов и ощущений дают представление об единстве пространства, об общности и взаимосвязи всего сущего на Земле, одинаковых законах развития и жизни. Абстрагирование автора от описываемого предмета меняет сознание читателя. Кажется, что Земля сжимается, она перестает оказывать психологическое давление своими размером и величиной. Ученый начинает изучать её как любой предмет в лаборатории.

Такой мировоззренческий подход, популярность работы стали предпосылкой, изменившей общую картину мира и подтолкнувшей дальнейшие поколения ученых к изучению планеты, освобождая их от устаревших догм, меняя представления о ключевых понятиях мироздания.

#### Список литературы

1. **Мандельштам О. Э.** К проблеме научного стиля Дарвина // Мандельштам О. Э. Собрание сочинений: в 4-х т. М.: Арт-Бизнес-Центр, 1994. Т. 3. 368 с.
2. **Мишанкина Н. А.** Ментальное пространство научного текста: метафорические модели [Электронный ресурс] // Вестник Томского государственного университета. 2007. № 297. URL: <http://psibook.com/linguistics/mentalnoe-prostranstvo-nauchnogo-teksta-metaforicheskie-modeli.html> (дата обращения: 24.10.2014).
3. **Пространство** [Электронный ресурс] // Энциклопедический словарь Брокгауза и Эфрона. URL: <http://slovari.yandex.ru/~книги/Брокгауз%20и%20Ефрон/Пространство/> (дата обращения: 24.10.2014).
4. **Языковая личность: от слова к тексту. На материале англоязычного дискурса** / отв. ред. Т. А. Комова, С. И. Гарагуля. М.: УРСС, 2013. 246 с.
5. **Crystal D.** The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge: BCA, 2003. 491 p.
6. **Darwin C. R.** The Origin of Species by Means of Natural Selection [Электронный ресурс]. URL: <http://www.literature.org/authors/darwin-charles/the-origin-of-species-6th-edition/> (дата обращения: 15.12.2014).

#### IDEA OF SPACE IN WORK OF C. R. DARWIN

**Oparina Ol'ga Igorevna**, Ph. D. in Philology  
*Lomonosov Moscow State University*  
*oloparina@rambler.ru*

The article reveals the content of the ideas of "space" as a key notion in the world outlook of C. R. Darwin's work "The Origin of Species". The ways of conveying the author's feeling and understanding of "space" by means of the language are studied. On the basis of the studied techniques the conclusions are made about the main world outlook positions that form the notion of "space".

*Key words and phrases:* space; world outlook; feelings; opposition; antonyms; metaphor; unity.

УДК 82.02

#### Филологические науки

*В данной статье бахтинская «карнавализация» рассматривается с точки зрения канонов постмодернизма. На обширном теоретическом материале уточняется авторское содержание термина «постмодернизм». Подробно рассматриваются слагаемые карнавального действия и карнавального мироощущения. Автор приходит к выводу, что карнавал и карнавализация имеют постмодернистскую природу.*

*Ключевые слова и фразы:* карнавализация; постмодерная эклектика; праздник; игра; транстекстуальность.

#### Оршойа Киш

*Санкт-Петербургский государственный университет*  
*kocsonya24@gmail.com*

#### КАРНАВАЛ И ПОСТМОДЕРН<sup>©</sup>

Что такое постмодернизм? Современные исследователи трактуют постмодернизм как искусство, замешанное на эклектике и проникнутое духом философского скептицизма и релятивизма.

Действительно, термин «постмодернизм» возник несколько десятилетий назад в статьях Лесли Фидлера («Пересекайте границы, засыпайте рвы») [16] и Чарльза Дженкса («Взлет архитектуры постмодернизма») [18] изначально для акцентирования эклектики, свойственной новой культуре. И так, в эстетическом плане постмодернизм являет собою, прежде всего, легитимацию эклектики, прежде считавшейся в искусстве изъясном, дурным тоном.

Что же касается философии постмодернизма, то ее основой, как известно, послужил французский постструктурализм, который пришел на смену структурализму как целостной системе представлений и явился,